

ized as authorized by existing law: *Provided*, That the pay of the grades of general and lieutenant general shall be \$10,000 and \$9,000 a year, respectively, with allowances appropriate to said grades as determined by the Secretary of War: *And provided*, That brigadier generals of the Army shall hereafter rank relatively with rear admirals of the lower half of the grade. And, hereafter, the chief of any existing staff corps, department, or bureau, except as is otherwise provided for the Chief of Staff, shall have the rank, pay, and allowances of major general.

Approved, October 6, 1917.

*Provisos.*  
Pay and allowances.

Brigadier generals to rank with rear admirals.

Chiefs of bureaus, etc., made major generals.

CHAP. 106.—An Act To define, regulate, and punish trading with the enemy, and for other purposes.

October 6, 1917.  
[H. R. 4960.]

[Public, No. 91.]

*Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled*, That this Act shall be known as the "Trading with the enemy Act."

Trading with the Enemy Act.

SEC. 2. That the word "enemy," as used herein, shall be deemed to mean, for the purposes of such trading and of this Act—

Terms defined.  
"Enemy."

(a) Any individual, partnership, or other body of individuals, of any nationality, resident within the territory (including that occupied by the military and naval forces) of any nation with which the United States is at war, or resident outside the United States and doing business within such territory, and any corporation incorporated within such territory of any nation with which the United States is at war or incorporated within any country other than the United States and doing business within such territory.

Persons residing in enemy country or trading therein.

Foreign corporations included.

(b) The government of any nation with which the United States is at war, or any political or municipal subdivision thereof, or any officer, official, agent, or agency thereof.

Government, officials, etc.

(c) Such other individuals, or body or class of individuals, as may be natives, citizens, or subjects of any nation with which the United States is at war, other than citizens of the United States, wherever resident or wherever doing business, as the President, if he shall find the safety of the United States or the successful prosecution of the war shall so require, may, by proclamation, include within the term "enemy."

Other designated persons.

The words "ally of enemy," as used herein, shall be deemed to mean—

"Ally of enemy."

(a) Any individual, partnership, or other body of individuals, of any nationality, resident within the territory (including that occupied by the military and naval forces) of any nation which is an ally of a nation with which the United States is at war, or resident outside the United States and doing business within such territory, and any corporation incorporated within such territory of such ally nation, or incorporated within any country other than the United States and doing business within such territory.

Persons residing, or trading, in country thereof.

Corporations.

(b) The government of any nation which is an ally of a nation with which the United States is at war, or any political or municipal subdivision of such ally nation, or any officer, official, agent, or agency thereof.

Government, officials, etc.

(c) Such other individuals, or body or class of individuals, as may be natives, citizens, or subjects of any nation which is an ally of a nation with which the United States is at war, other than citizens of the United States, wherever resident or wherever doing business, as the President, if he shall find the safety of the United States or the successful prosecution of the war shall so require, may, by proclamation, include within the term "ally of enemy."

Other designated persons.

- "Person." The word "person," as used herein, shall be deemed to mean an individual, partnership, association, company, or other unincorporated body of individuals, or corporation or body politic.
- "United States." The words "United States," as used herein, shall be deemed to mean all land and water, continental or insular, in any way within the jurisdiction of the United States or occupied by the military or naval forces thereof.
- "Beginning of the war." The words "the beginning of the war," as used herein, shall be deemed to mean midnight ending the day on which Congress has declared or shall declare war or the existence of a state of war.
- "End of the war." The words "end of the war," as used herein, shall be deemed to mean the date of proclamation of exchange of ratifications of the treaty of peace, unless the President shall, by proclamation, declare a prior date, in which case the date so proclaimed shall be deemed to be the "end of the war" within the meaning of this Act.
- "Bank or banks." The words "bank or banks," as used herein, shall be deemed to mean and include national banks, State banks, trust companies, or other banks or banking associations doing business under the laws of the United States, or of any State of the United States.
- "To trade." The words "to trade," as used herein, shall be deemed to mean—
- Paying, etc., debts. (a) Pay, satisfy, compromise, or give security for the payment or satisfaction of any debt or obligation.
- Making, etc., negotiable paper. (b) Draw, accept, pay, present for acceptance or payment, or indorse any negotiable instrument or chose in action.
- Contracts. (c) Enter into, carry on, complete, or perform any contract, agreement, or obligation.
- Property transactions. (d) Buy or sell, loan or extend credit, trade in, deal with, exchange, transmit, transfer, assign, or otherwise dispose of, or receive any form of property.
- Business intercourse. (e) To have any form of business or commercial communication or intercourse with.
- Acts unlawful. SEC. 3. That it shall be unlawful—
- Trading in United States with enemy or ally, or for benefit thereof, without a license. (a) For any person in the United States, except with the license of the President, granted to such person, or to the enemy, or ally of enemy, as provided in this Act, to trade, or attempt to trade, either directly or indirectly, with, to, or from, or for, or on account of, or on behalf of, or for the benefit of, any other person, with knowledge or reasonable cause to believe that such other person is an enemy or ally of enemy, or is conducting or taking part in such trade, directly or indirectly, for, or on account of, or on behalf of, or for the benefit of, an enemy or ally of enemy.
- Transporting enemy or ally to or from United States without a license. (b) For any person, except with the license of the President, to transport or attempt to transport into or from the United States, or for any owner, master, or other person in charge of a vessel of American registry to transport or attempt to transport from any place to any other place, any subject or citizen of an enemy or ally of enemy nation, with knowledge or reasonable cause to believe that the person transported or attempted to be transported is such subject or citizen.
- Unauthorized sending or receiving letters, except by mail. (c) For any person (other than a person in the service of the United States Government or of the Government of any nation, except that of an enemy or ally of enemy nation, and other than such persons or classes of persons as may be exempted hereunder by the President or by such person as he may direct), to send, or take out of, or bring into, or attempt to send, or take out of, or bring into the United States, any letter or other writing or tangible form of communication, except in the regular course of the mail; and it shall be unlawful for any person to send, take, or transmit, or attempt to send, take, or transmit out of the United States, any letter or other writing, book, map, plan, or other paper, picture, or any telegram, cablegram, or wireless message, or other form of com-
- Transmitting writings, plans, messages, etc., to enemy or ally.

munication intended for or to be delivered, directly or indirectly, to an enemy or ally of enemy: *Provided, however,* That any person may send, take, or transmit out of the United States anything herein forbidden if he shall first submit the same to the President, or to such officer as the President may direct, and shall obtain the license or consent of the President, under such rules and regulations, and with such exemptions, as shall be prescribed by the President.

(d) Whenever, during the present war, the President shall deem that the public safety demands it, he may cause to be censored under such rules and regulations as he may from time to time establish, communications by mail, cable, radio, or other means of transmission passing between the United States and any foreign country he may from time to time specify, or which may be carried by any vessel or other means of transportation touching at any port, place, or territory of the United States and bound to or from any foreign country. Any person who willfully evades or attempts to evade the submission of any such communication to such censorship or willfully uses or attempts to use any code or other device for the purpose of concealing from such censorship the intended meaning of such communication shall be punished as provided in section sixteen of this Act.

SEC. 4. (a) Every enemy or ally of enemy insurance or reinsurance company, and every enemy or ally of enemy, doing business within the United States through an agency or branch office, or otherwise, may, within thirty days after the passage of this Act, apply to the President for a license to continue to do business; and, within thirty days after such application, the President may enter an order either granting or refusing to grant such license. The license, if granted, may be temporary or otherwise, and for such period of time, and may contain such provisions and conditions regulating the business, agencies, managers and trustees and the control and disposition of the funds of the company, or of such enemy or ally of enemy, as the President shall deem necessary for the safety of the United States; and any license granted hereunder may be revoked or regranted or renewed in such manner and at such times as the President shall determine: *Provided, however,* That reasonable notice of his intent to refuse to grant a license or to revoke a license granted to any reinsurance company shall be given by him to all insurance companies incorporated within the United States and known to the President to be doing business with such reinsurance company: *Provided further,* That no insurance company, organized within the United States, shall be obligated to continue any existing contract, entered into prior to the beginning of the war, with any enemy or ally of enemy insurance or reinsurance company, but any such company may abrogate and cancel any such contract by serving thirty days' notice in writing upon the President of its election to abrogate such contract.

For a period of thirty days after the passage of this Act, and further pending the entry of such order by the President, after application made by any enemy or ally of enemy insurance or reinsurance company, within such thirty days as above provided, the provisions of the President's proclamation of April sixth, nineteen hundred and seventeen, relative to agencies in the United States of certain insurance companies, as modified by the provisions of the President's proclamation of July thirteenth, nineteen hundred and seventeen, relative to marine and war-risk insurance, shall remain in full force and effect so far as it applies to such German insurance companies, and the conditions of said proclamation of April sixth, nineteen hundred and seventeen, as modified by said proclamation of July thirteenth, nineteen hundred and seventeen, shall also during said period of thirty days after the passage of this Act, and pending the order of the President as herein provided, apply to any enemy or

*Proviso.*  
Allowed if license therefor obtained.

Censoring for public safety of communications to foreign countries.

By vessels, etc.

Punishment for evasions, using codes, etc.

*Post*, p. 425.

Enemy insurance companies, etc.  
To make applications for licenses to continue business in United States.

Character of license.

Revocation, etc.

*Provisos.*  
Notice to other companies, of intent to refuse or revoke a license.

Abrogation of contracts made before the war by American companies.

Temporary continuance of German insurance companies.

*Post*, pp. 1654, 1684.  
War-risk and marine prohibitions.

No license for prohibited business.

Transmitting funds abroad, etc., unlawful.	ally of enemy insurance or reinsurance company, anything in this Act to the contrary notwithstanding. It shall be unlawful for any enemy or ally of enemy insurance or reinsurance company, to whom license is granted, to transmit out of the United States any funds belonging to or held for the benefit of such company or to use any such funds as the basis for the establishment directly or indirectly of any credit within or outside of the United States to, or for the benefit of, or on behalf of, or on account of, an enemy or ally of enemy.
Temporary continuance of other enemy business allowed.	For a period of thirty days after the passage of this Act, and further pending the entry of such order by the President, after application made within such thirty days by any enemy or ally of enemy, other than an insurance or reinsurance company as above provided, it shall be lawful for such enemy or ally of enemy to continue to do business in this country and for any person to trade with, to, from, for, on account of, on behalf of or for the benefit of such enemy or ally of enemy, anything in this Act to the contrary notwithstanding: <i>Provided, however,</i> That the provisions of sections three and sixteen hereof shall apply to any act or attempted act of transmission or transfer of money or other property out of the United States and to the use or attempted use of such money or property as the basis for the establishment of any credit within or outside of the United States to, or for the benefit of, or on behalf of, or on account of, an enemy or ally of enemy.
Proviso. Transmitting funds abroad, unlawful. <i>Ante</i> , p. 412. <i>Post</i> , p. 425.	If no license is applied for within thirty days after the passage of this Act, or if a license shall be refused to any enemy or ally of enemy, whether insurance or reinsurance company, or other person, making application, or if any license granted shall be revoked by the President, the provisions of sections three and sixteen hereof shall forthwith apply to all trade or to any attempt to trade with, to, from, for, by, on account of, or on behalf of, or for the benefit of such company or other person: <i>Provided, however,</i> That after such refusal or revocation, anything in this Act to the contrary notwithstanding, it shall be lawful for a policyholder or for an insurance company, not an enemy or ally of enemy, holding insurance or having effected reinsurance in or with such enemy or ally of enemy insurance or reinsurance company, to receive payment of, and for such enemy or ally of enemy insurance or reinsurance company to pay any premium, return premium, claim, money, security, or other property due or which may become due on or in respect to such insurance or reinsurance in force at the date of such refusal or revocation of license; and nothing in this Act shall vitiate or nullify then existing policies or contracts of insurance or reinsurance, or the conditions thereof; and any such policyholder or insurance company, not an enemy or ally of enemy, having any claim to or upon money or other property of the enemy or ally of enemy insurance or reinsurance company in the custody or control of the alien property custodian, hereinafter provided for, or of the Treasurer of the United States, may make application for the payment thereof and may institute suit as provided in section nine hereof.
Continuing business without license, unlawful.	(b) That, during the present war, no enemy, or ally of enemy, and no partnership of which he is a member or was a member at the beginning of the war, shall for any purpose assume or use any name other than that by which such enemy or partnership was ordinarily known at the beginning of the war, except under license from the President.
<i>Ante</i> , p. 412. <i>Post</i> , p. 425.	Whenever, during the present war, in the opinion of the President the public safety or public interest requires, the President may prohibit any or all foreign insurance companies from doing business in the United States, or the President may license such company or companies to do business upon such terms as he may deem proper.
Provisos. Payments on account of policies in force, etc., permitted.	
Existing insurance not vitiated.	
Claims for insurance money held by custodian.	
Suit authorized.	
<i>Post</i> , p. 419.	
Assuming name other than used prior to war, restricted.	
Discretionary prohibition on all foreign insurance companies.	

SEC. 5. (a) That the President, if he shall find it compatible with the safety of the United States and with the successful prosecution of the war, may, by proclamation, suspend the provisions of this Act so far as they apply to an ally of enemy, and he may revoke or renew such suspension from time to time; and the President may grant licenses, special or general, temporary or otherwise, and for such period of time and containing such provisions and conditions as he shall prescribe, to any person or class of persons to do business as provided in subsection (a) of section four hereof, and to perform any act made unlawful without such license in section three hereof, and to file and prosecute applications under subsection (b) of section ten hereof; and he may revoke or renew such licenses from time to time, if he shall be of opinion that such grant or revocation or renewal shall be compatible with the safety of the United States and with the successful prosecution of the war; and he may make such rules and regulations, not inconsistent with law, as may be necessary and proper to carry out the provisions of this Act; and the President may exercise any power or authority conferred by this Act through such officer or officers as he shall direct.

If the President shall have reasonable cause to believe that any act is about to be performed in violation of section three hereof he shall have authority to order the postponement of the performance of such act for a period not exceeding ninety days, pending investigation of the facts by him.

(b) That the President may investigate, regulate, or prohibit, under such rules and regulations as he may prescribe, by means of licenses or otherwise, any transactions in foreign exchange, export or earmarkings of gold or silver coin or bullion or currency, transfers of credit in any form (other than credits relating solely to transactions to be executed wholly within the United States), and transfers of evidences of indebtedness or of the ownership of property between the United States and any foreign country, whether enemy, ally of enemy or otherwise, or between residents of one or more foreign countries, by any person within the United States; and he may require any such person engaged in any such transaction to furnish, under oath, complete information relative thereto, including the production of any books of account, contracts, letters or other papers, in connection therewith in the custody or control of such person, either before or after such transaction is completed.

SEC. 6. That the President is authorized to appoint, prescribe the duties of, and fix the salary (not to exceed \$5,000 per annum) of an official to be known as the alien property custodian, who shall be empowered to receive all money and property in the United States due or belonging to an enemy, or ally of enemy, which may be paid, conveyed, transferred, assigned, or delivered to said custodian under the provisions of this Act; and to hold, administer, and account for the same under the general direction of the President and as provided in this Act. The alien property custodian shall give such bond or bonds, and in such form and amount, and with such security as the President shall prescribe. The President may further employ in the District of Columbia and elsewhere and fix the compensation of such clerks, attorneys, investigators, accountants, and other employees as he may find necessary for the due administration of the provisions of this Act: *Provided*, That such clerks, investigators, accountants, and other employees shall be appointed from lists of eligibles to be supplied by the Civil Service Commission and in accordance with the civil-service law: *Provided further*, That the President shall cause a detailed report to be made to Congress on the first day of January of each year of all proceedings had under this Act during the year preceding. Such report shall contain a list of all persons appointed or

Suspension of restrictions allowed for ally of enemy.

Licenses authorized. Acts, etc., included.

*Ante*, pp. 413, 412.

*Post*, p. 420.  
Revocation, etc.

Delegation of power.

Suspension of acts pending investigation.

Regulation, etc., of foreign exchange, coin exports, property transfers, etc.  
*Post*, p. 966.

Compulsory testimony.

Alien property custodian authorized.

Powers conferred.

Bond.

Administrative employees.

*Profisos*. Civil service eligibles to be used.

Detailed annual reports required.

Corporations, etc., to transmit list of stockholders, etc., believed to be enemies.	employed, with the salary or compensation paid to each, and a statement of the different kinds of property taken into custody and the disposition made thereof.
Details.	SEC. 7. (a) That every corporation incorporated within the United States, and every unincorporated association, or company, or trustee, or trustees within the United States, issuing shares or certificates representing beneficial interests, shall, under such rules and regulations as the President may prescribe and, within sixty days after the passage of this Act, and at such other times thereafter as the President may require, transmit to the alien property custodian a full list, duly sworn to, of every officer, director, or stockholder known to be, or whom the representative of such corporation, association, company, or trustee has reasonable cause to believe to be an enemy or ally of enemy resident within the territory, or a subject or citizen residing outside of the United States, of any nation with which the United States is at war, or resident within the territory, or a subject or citizen residing outside of the United States, of any ally of any nation with which the United States is at war, together with the amount of stock or shares owned by each such officer, director, or stockholder, or in which he has any interest.
List of stock owned February 3, 1917.	The President may also require a similar list to be transmitted of all stock or shares owned on February third, nineteen hundred and seventeen, by any person now defined as an enemy or ally of enemy, or in which any such person had any interest; and he may also require a list to be transmitted of all cases in which said corporation, association, company, or trustee has reasonable cause to believe that the stock or shares on February third, nineteen hundred and seventeen, were owned or are owned by such enemy or ally of enemy, though standing on the books in the name of another: <i>Provided, however,</i> That the name of any such officer, director, or stockholder shall be stricken permanently or temporarily from such list by the alien property custodian when he shall be satisfied that he is not such enemy or ally of enemy.
Standing in name of another.	Any person in the United States who holds or has or shall hold or have custody or control of any property beneficial or otherwise, alone or jointly with others, of, for, or on behalf of an enemy or ally of enemy, or of any person whom he may have reasonable cause to believe to be an enemy or ally of enemy and any person in the United States who is or shall be indebted in any way to an enemy or ally of enemy, or to any person whom he may have reasonable cause to believe to be an enemy or ally of enemy, shall, with such exceptions and under such rules and regulations as the President shall prescribe, and within thirty days after the passage of this Act, or within thirty days after such property shall come within his custody or control, or after such debt shall become due, report the fact to the alien-property custodian by written statement under oath containing such particulars as said custodian shall require. The President may also require a similar report of all property so held, of, for, or on behalf of, and of all debts so owed to, any person now defined as an enemy or ally of enemy, on February third, nineteen hundred and seventeen: <i>Provided,</i> That the name of any person shall be stricken from the said report by the alien-property custodian, either temporarily or permanently, when he shall be satisfied that such person is not an enemy or ally of enemy. The President may extend the time for filing the lists or reports required by this section for an additional period not exceeding ninety days.
Proviso. Erroneous names to be stricken off.	(b) Nothing in this Act contained shall render valid or legal, or be construed to recognize as valid or legal, any act or transaction constituting trade with, to, from, for or on account of, or on behalf or for the benefit of an enemy performed or engaged in since the beginning of the war and prior to the passage of this Act, or any such act
Holders of property of, or debtors to, persons believed to be enemies, to submit list of names, etc.	
Exceptions, etc.	
Held, etc., February 3, 1917.	
Proviso. Erroneous names to be stricken off.	
Extension of time.	
Unauthorized trading with an enemy since beginning of the war, invalid.	

or transaction hereafter performed or engaged in except as authorized hereunder, which would otherwise have been or be void, illegal, or invalid at law. No conveyance, transfer, delivery, payment, or loan of money or other property, in violation of section three hereof, made after the passage of this Act, and not under license as herein provided shall confer or create any right or remedy in respect thereof; and no person shall by virtue of any assignment, indorsement, or delivery to him of any debt, bill, note, or other obligation or chose in action by, from, or on behalf of, or on account of, or for the benefit of an enemy or ally of enemy have any right or remedy against the debtor, obligor, or other person liable to pay, fulfill, or perform the same unless said assignment, indorsement, or delivery was made prior to the beginning of the war or shall be made under license as herein provided, or unless, if made after the beginning of the war and prior to the date of passage of this Act, the person to whom the same was made shall prove lack of knowledge and of reasonable cause to believe on his part that the same was made by, from or on behalf of, or on account of, or for the benefit of an enemy or ally of enemy; and any person who knowingly pays, discharges, or satisfies any such debt, note, bill, or other obligation or chose in action shall, on conviction thereof, be deemed to violate section three hereof: *Provided*, That nothing in this Act contained shall prevent the carrying out, completion, or performance of any contract, agreement, or obligation originally made with or entered into by an enemy or ally of enemy where, prior to the beginning of the war and not in contemplation thereof, the interest of such enemy or ally of enemy devolved by assignment or otherwise upon a person not an enemy or ally of enemy, and no enemy or ally of enemy will be benefited by such carrying out, completion, or performance otherwise than by release from obligation thereunder.

Nothing in this Act shall be deemed to prevent payment of money belonging or owing to an enemy or ally of enemy to a person within the United States not an enemy or ally of enemy, for the benefit of such person or of any other person within the United States not an enemy or ally of enemy, if the funds so paid shall have been received prior to the beginning of the war and such payments arise out of transactions entered into prior to the beginning of the war, and not in contemplation thereof: *Provided*, That such payment shall not be made without the license of the President, general or special, as provided in this Act.

Nothing in this Act shall be deemed to authorize the prosecution of any suit or action at law or in equity in any court within the United States by an enemy or ally of enemy prior to the end of the war, except as provided in section ten hereof: *Provided, however*, That an enemy or ally of enemy licensed to do business under this Act may prosecute and maintain any such suit or action so far as the same arises solely out of the business transacted within the United States under such license and so long as such license remains in full force and effect: *And provided further*, That an enemy or ally of enemy may defend by counsel any suit in equity or action at law which may be brought against him.

Receipt of notice from the President to the effect that he has reasonable ground to believe that any person is an enemy or ally of enemy shall be prima facie defense to any one receiving the same, in any suit or action at law or in equity brought or maintained, or to any right or set-off or recoupment asserted by, such person and based on failure to complete or perform since the beginning of the war any contract or other obligation. In any prosecution under section sixteen hereof, proof of receipt of notice from the President to the effect that he has reasonable cause to believe that any person is an enemy

No legal right conferred by acts, etc., hereafter without licenses.  
*Ante*, p. 412.

By assignment, etc., unless prior to war or under license.

Payments unlawful.

*Proviso*.  
Completion of contracts assigned prior to war to other than enemy allowed.

Payment permitted of money of enemy received prior to the war.

*Proviso*.  
License required.

No legal action allowed enemy prior to end of war.  
Exception.  
*Post*, p. 420.  
*Provisos*.  
Under license in United States permitted.

Counsel allowed.

Notice that person is an enemy admitted as evidence in prior contracts suits.

In criminal actions.  
*Post*, p. 425.

or ally of enemy shall be prima facie evidence that the person receiving such notice has reasonable cause to believe such other person to be an enemy or ally of enemy within the meaning of section three hereof.

Money, etc., of unlicensed enemy to be conveyed, etc., to custodian.  
Post, p. 1020.

(c) If the President shall so require, any money or other property owing or belonging to or held for, by, on account of, or on behalf of, or for the benefit of an enemy or ally of enemy not holding a license granted by the President hereunder, which the President after investigation shall determine is so owing or so belongs or is so held, shall be conveyed, transferred, assigned, delivered, or paid over to the alien property custodian.

Payment of debts, etc., due unlicensed enemy may be made to custodian.

(d) If not required to pay, convey, transfer, assign, or deliver under the provisions of subsection (c) hereof, any person not an enemy or ally of enemy who owes to, or holds for, or on account of, or on behalf of, or for the benefit of an enemy or of an ally of enemy not holding a license granted by the President hereunder, any money or other property, or to whom any obligation or form of liability to such enemy or ally of enemy is presented for payment, may, at his option, with the consent of the President, pay, convey, transfer, assign, or deliver to the alien property custodian said money or other property under such rules and regulations as the President shall prescribe.

No legal liability for acts hereby authorized.

(e) No person shall be held liable in any court for or in respect to anything done or omitted in pursuance of any order, rule, or regulation made by the President under the authority of this Act.

Payments, conveyances, etc., to custodian a full discharge of obligation.

Any payment, conveyance, transfer, assignment, or delivery of money or property made to the alien property custodian hereunder shall be a full acquittance and discharge for all purposes of the obligation of the person making the same to the extent of same. The alien property custodian and such other persons as the President may appoint shall have power to execute, acknowledge, and deliver any such instrument or instruments as may be necessary or proper to evidence upon the record or otherwise such acquittance and discharge, and shall, in case of payment to the alien property custodian of any debt or obligation owed to an enemy or ally of enemy, deliver up any notes, bonds, or other evidences of indebtedness or obligation, or any security therefor in which such enemy or ally of enemy had any right or interest that may have come into the possession of the alien property custodian, with like effect as if he or they, respectively, were duly appointed by the enemy or ally of enemy, creditor, or obligee. The President shall issue to every person so appointed a certificate of the appointment and authority of such person, and such certificate shall be received in evidence in all courts within the United States. Whenever any such certificate of authority shall be offered to any registrar, clerk, or other recording officer, Federal or otherwise, within the United States, such officer shall record the same in like manner as a power of attorney, and such record or a duly certified copy thereof shall be received in evidence in all courts of the United States or other courts within the United States.

Execution of release, etc.

Delivery of notes, etc., by custodian.

Certificate of authority.

Legal effect as evidence.

Mortgages, etc., of enemy terminable on notice, demand, etc.

SEC. 8. (a) That any person not an enemy or ally of enemy holding a lawful mortgage, pledge, or lien, or other right in the nature of security in property of an enemy or ally of enemy which, by law or by the terms of the instrument creating such mortgage, pledge, or lien, or right, may be disposed of on notice or presentation or demand, and any person not an enemy or ally of enemy who is a party to any lawful contract with an enemy or ally of enemy, the terms of which provide for a termination thereof upon notice or for acceleration of maturity on presentation or demand, may continue to hold said property, and, after default, may dispose of the property in accordance with law or may terminate or mature such contract by notice

Contracts terminable on notice, etc.

Disposal of property after default, etc., by notice to custodian.

or presentation or demand served or made on the alien property custodian in accordance with the law and the terms of such instrument or contract and under such rules and regulations as the President shall prescribe; and such notice and such presentation and demand shall have, in all respects, the same force and effect as if duly served or made upon the enemy or ally of enemy personally: *Provided*, That no such rule or regulation shall require that notice or presentation or demand shall be served or made in any case in which, by law or by the terms of said instrument or contract, no notice, presentation, or demand was, prior to the passage of this Act, required; and that in case where, by law or by the terms of such instrument or contract, notice is required, no longer period of notice shall be required: *Provided further*, That if, on any such disposition of property, a surplus shall remain after the satisfaction of the mortgage, pledge, lien, or other right in the nature of security, notice of that fact shall be given to the President pursuant to such rules and regulations as he may prescribe, and such surplus shall be held subject to his further order.

(b) That any contract entered into prior to the beginning of the war between any citizen of the United States or any corporation organized within the United States, and an enemy or ally of an enemy, the terms of which provide for the delivery, during or after any war in which a present enemy or ally of enemy nation has been or is now engaged, of anything produced, mined, or manufactured in the United States, may be abrogated by such citizen or corporation by serving thirty days' notice in writing upon the alien property custodian of his or its election to abrogate such contract.

(c) The running of any statute of limitations shall be suspended with reference to the rights or remedies on any contract or obligation entered into prior to the beginning of the war between parties neither of whom is an enemy or ally of enemy, and containing any promise to pay or liability for payment which is evidenced by drafts or other commercial paper drawn against or secured by funds or other property situated in an enemy or ally of enemy country, and no suit shall be maintained on any such contract or obligation in any court within the United States until after the end of the war, or until the said funds or property shall be released for the payment or satisfaction of such contract or obligation: *Provided, however*, That nothing herein contained shall be construed to prevent the suspension of the running of the statute of limitations in all other cases where such suspension would occur under existing law.

SEC. 9. That any person, not an enemy, or ally of enemy, claiming any interest, right, or title in any money or other property which may have been conveyed, transferred, assigned, delivered, or paid to the alien property custodian hereunder, and held by him or by the Treasurer of the United States, or to whom any debt may be owing from an enemy, or ally of enemy, whose property or any part thereof shall have been conveyed, transferred, assigned, delivered, or paid to the alien property custodian hereunder, and held by him or by the Treasurer of the United States, may file with the said custodian a notice of his claim under oath and in such form and containing such particulars as the said custodian shall require; and the President, if application is made therefor by the claimant, may, with the assent of the owner of said property and of all persons claiming any right, title, or interest therein, order the payment, conveyance, transfer, assignment or delivery to said claimant of the money or other property so held by the alien property custodian or by the Treasurer of the United States or of the interest therein to which the President shall determine said claimant is entitled: *Provided*, That no such order by the President shall bar any person from the prosecution of any suit at law or in equity against the claimant to establish any right, title

Effect.

*Provisos.*  
Limitation on notice, etc., requirements.

Disposal of surplus after satisfaction, etc.

Abrogation of contracts made prior to the war with an enemy, of American products, etc.

Notice to custodian.

Statutes of limitation suspended as to contracts for paying notes, etc., of enemies abroad.

*Proviso.*  
Other suspensions not affected.

Claims by other than enemies against property held by custodian.

President may order payment, conveyance, etc.

*Proviso.*  
Rights against claimants not barred.

Suit allowed after the war to establish interest, etc.

or interest which he may have in such money or other property. If the President shall not so order within sixty days after the filing of such application, or if the claimant shall have filed the notice as above required and shall have made no application to the President, said claimant may, at any time before the expiration of six months after the end of the war, institute a suit in equity in the district court of the United States for the district in which such claimant resides, or, if a corporation, where it has its principal place of business (to which suit the alien property custodian or the Treasurer of the United States, as the case may be, shall be made a party defendant); to establish the interest, right, title, or debt so claimed, and if suit shall be so instituted then the money or other property of the enemy, or ally of enemy, against whom such interest, right, or title is asserted, or debt claimed, shall be retained in the custody of the alien property custodian, or in the Treasury of the United States, as provided in this Act, and until any final judgment or decree which shall be entered in favor of the claimant shall be fully satisfied by payment or conveyance, transfer, assignment, or delivery by the defendant or by the alien property custodian or Treasurer of the United States on order of the court, or until final judgment or decree shall be entered against the claimant, or suit otherwise terminated.

Retention of property until judgment, etc.

No other lien enforceable.

Except as herein provided, the money or other property conveyed, transferred, assigned, delivered, or paid to the alien property custodian shall not be liable to lien, attachment, garnishment, trustee process, or execution, or subject to any order or decree of any court.

Exception.  
*Infra.*

This section shall not apply, however, to money paid to the alien property custodian under section ten hereof.

Acts permissible.

SEC. 10. That nothing contained in this Act shall be held to make unlawful any of the following Acts:

Applications for United States patents, copyrights, etc., by an enemy.

(a) An enemy, or ally of enemy, may file and prosecute in the United States an application for letters patent, or for registration of trade-mark, print, label, or copyright, and may pay any fees therefor in accordance with and as required by the provisions of existing law and fees for attorneys or agents for filing and prosecuting such applications. Any such enemy, or ally of enemy, who is unable during war, or within six months thereafter, on account of conditions arising out of war, to file any such application, or to pay any official fee, or to take any action required by law within the period prescribed by law, may be granted an extension of nine months beyond the expiration of said period, provided the nation of which the said applicant is a citizen, subject, or corporation shall extend substantially similar privileges to citizens and corporations of the United States.

Extension of time.  
Vol. 39, p. 516.

Condition.

Patent fees, etc., permitted citizens, etc., to enemy country.

(b) Any citizen of the United States, or any corporation organized within the United States, may, when duly authorized by the President, pay to an enemy or ally of enemy any tax, annuity, or fee which may be required by the laws of such enemy or ally of enemy nation in relation to patents and trade-marks, prints, labels, and copyrights; and any such citizen or corporation may file and prosecute an application for letters patent or for registration of trade-mark, print, label, or copyright in the country of an enemy, or of an ally of enemy after first submitting such application to the President and receiving license so to file and prosecute, and to pay the fees required by law and customary agents' fees, the maximum amount of which in each case shall be subject to the control of the President.

Applications may be filed.

License required, etc.

Manufacturing, etc., under patents, etc., owned by enemy.

(c) Any citizen of the United States or any corporation organized within the United States desiring to manufacture, or cause to be manufactured, a machine, manufacture, composition of matter, or design, or to carry on, or to use any trade-mark, print, label or cause to be carried on, a process under any patent or copyrighted

matter owned or controlled by an enemy or ally of enemy at any time during the existence of a state of war may apply to the President for a license; and the President is hereby authorized to grant such a license, nonexclusive or exclusive as he shall deem best, provided he shall be of the opinion that such grant is for the public welfare, and that the applicant is able and intends in good faith to manufacture, or cause to be manufactured, the machine, manufacture, composition of matter, or design, or to carry on, or cause to be carried on, the process or to use the trade-mark, print, label or copyrighted matter. The President may prescribe the conditions of this license, including the fixing of prices of articles and products necessary to the health of the military and naval forces of the United States or the successful prosecution of the war, and the rules and regulations under which such license may be granted and the fee which shall be charged therefor, not exceeding \$100, and not exceeding one per centum of the fund deposited as hereinafter provided. Such license shall be a complete defense to any suit at law or in equity instituted by the enemy or ally of enemy owners of the letters patent, trade-mark, print, label or copyright, or otherwise, against the licensee for infringement or for damages, royalty, or other money award on account of anything done by the licensee under such license, except as provided in subsection (f) hereof.

(d) The licensee shall file with the President a full statement of the extent of the use and enjoyment of the license, and of the prices received in such form and at such stated periods (at least annually) as the President may prescribe; and the licensee shall pay at such times as may be required to the alien property custodian not to exceed five per centum of the gross sums received by the licensee from the sale of said inventions or use of the trade-mark, print, label or copyrighted matter, or, if the President shall so order, five per centum of the value of the use of such inventions, trade-marks, prints, labels or copyrighted matter to the licensee as established by the President; and sums so paid shall be deposited by said alien property custodian forthwith in the Treasury of the United States as a trust fund for the said licensee and for the owner of the said patent, trade-mark, print, label or copyright registration as hereinafter provided, to be paid from the Treasury upon order of the court, as provided in subdivision (f) of this section, or upon the direction of the alien property custodian.

(e) Unless surrendered or terminated as provided in this Act, any license granted hereunder shall continue during the term fixed in the license or in the absence of any such limitation during the term of the patent, trade-mark, print, label, or copyright registration under which it is granted. Upon violation by the licensee of any of the provisions of this Act, or of the conditions of the license, the President may, after due notice and hearing, cancel any license granted by him.

(f) The owner of any patent, trade-mark, print, label, or copyright under which a license is granted hereunder may, after the end of the war and until the expiration of one year thereafter, file a bill in equity against the licensee in the district court of the United States for the district in which the said licensee resides, or, if a corporation, in which it has its principal place of business (to which suit the Treasurer of the United States shall be made a party), for recovery from the said licensee for all use and enjoyment of the said patented invention, trade-mark, print, label, or copyrighted matter: *Provided, however,* That whenever suit is brought, as above, notice shall be filed with the alien property custodian within thirty days after date of entry of suit: *Provided further,* That the licensee may make any and all defenses which would be available were no license granted. The court on due proceedings had may adjudge and decree to the said owner payment of a reasonable royalty. The amount of said judgment and decree,

Issue of license permitting.

Conditions, etc.

Fees, etc.

Legal effect of licenses.

*Infra.*

Full statement from licensee of use, etc.  
Payments to custodian of royalties, etc.

Moneys to constitute a trust fund.

Payments from fund.  
*Infra.*

Duration of licenses.

Canceled for violations.

Owner may bring suit at end of war for royalties, etc.

*Provisos.*  
Notice to custodian in advance.

Procedure, etc.

Effect of payment.	when final, shall be paid on order of the court to the owner of the patent from the fund deposited by the licensee, so far as such deposit will satisfy said judgment and decree; and the said payment shall be in full or partial satisfaction of said judgment and decree, as the facts may appear; and if, after payment of all such judgments and decrees, there shall remain any balance of said deposit, such balance shall be repaid to the licensee on order of the alien property custodian. If no suit is brought within one year after the end of the war, or no notice is filed as above required, then the licensee shall not be liable to make any further deposits, and all funds deposited by him shall be repaid to him on order of the alien property custodian. Upon entry of suit and notice filed as above required, or upon repayment of funds as above provided, the liability of the licensee to make further reports to the President shall cease.
Balance to licensee.	
Return of deposit, etc., if no suit brought.	
No deposits after entry of suit, etc.	
Termination of license, etc., by court.	If suit is brought as above provided, the court may, at any time, terminate the license, and may, in such event, issue an injunction to restrain the licensee from infringement thereafter, or the court, in case the licensee, prior to suit, shall have made investment of capital based on possession of the license, may continue the license for such period and upon such terms and with such royalties as it shall find to be just and reasonable.
Continuance under royalties, etc.	
Enemy owner may sue other than licensee to enjoin infringements.	(g) Any enemy, or ally of enemy, may institute and prosecute suits in equity against any person other than a licensee under this Act to enjoin infringement of letters patent, trade-mark, print, label, and copyrights in the United States owned or controlled by said enemy or ally of enemy, in the same manner and to the extent that he would be entitled so to do if the United States was not at war: <i>Provided</i> , That no final judgment or decree shall be entered in favor of such enemy or ally of enemy by any court except after thirty days' notice to the alien property custodian. Such notice shall be in writing and shall be served in the same manner as civil process of Federal courts.
Proviso. Advance notice to custodian.	
Powers of attorney for legal acts, valid.	(h) All powers of attorney heretofore or hereafter granted by an enemy or ally of enemy to any person within the United States, in so far as they may be requisite to the performance of acts authorized in subsections (a) and (g) of this section, shall be valid.
Patents may be withheld if disclosing invention detrimental, etc. <i>A note, p. 394.</i>	(i) Whenever the publication of an invention by the granting of a patent may, in the opinion of the President, be detrimental to the public safety or defense, or may assist the enemy or endanger the successful prosecution of the war, he may order that the invention be kept secret and withhold the grant of a patent until the end of the war: <i>Provided</i> , That the invention disclosed in the application for said patent may be held abandoned upon it being established before or by the Commissioner of Patents that, in violation of said order, said invention has been published or that an application for a patent therefor has been filed in any other country, by the inventor or his assigns or legal representatives, without the consent or approval of the commissioner or under a license of the President.
Proviso. Held abandoned if published by inventor, etc.	
Compensation if patented invention tendered to the Government. Suit authorized.	When an applicant whose patent is withheld as herein provided and who faithfully obeys the order of the President above referred to shall tender his invention to the Government of the United States for its use, he shall, if he ultimately receives a patent, have the right to sue for compensation in the Court of Claims, such right to compensation to begin from the date of the use of the invention by the Government.
Importing articles designated unlawful by proclamation. Exceptions, etc.	SEC. 11. Whenever during the present war the President shall find that the public safety so requires and shall make proclamation thereof it shall be unlawful to import into the United States from any country named in such proclamation any article or articles mentioned in such proclamation except at such time or times, and under such regulations or orders, and subject to such limitations and exceptions as the

President shall prescribe, until otherwise ordered by the President or by Congress: *Provided, however,* That no preference shall be given to the ports of one State over those of another.

SEC. 12. That all moneys (including checks and drafts payable on demand) paid to or received by the alien property custodian pursuant to this Act shall be deposited forthwith in the Treasury of the United States, and may be invested and reinvested by the Secretary of the Treasury in United States bonds or United States certificates of indebtedness, under such rules and regulations as the President shall prescribe for such deposit, investment, and sale of securities; and as soon after the end of the war as the President shall deem practicable, such securities shall be sold and the proceeds deposited in the Treasury.

All other property of an enemy, or ally of enemy, conveyed, transferred, assigned, delivered, or paid to the alien property custodian hereunder shall be safely held and administered by him except as hereinafter provided; and the President is authorized to designate as a depository, or depositaries, of property of an enemy or ally of enemy, any bank, or banks, or trust company, or trust companies, or other suitable depository or depositaries, located and doing business in the United States. The alien property custodian may deposit with such designated depository or depositaries, or with the Secretary of the Treasury, any stocks, bonds, notes, time drafts, time bills of exchange, or other securities, or property (except money or checks or drafts payable on demand which are required to be deposited with the Secretary of the Treasury) and such depository or depositaries shall be authorized and empowered to collect any dividends or interest or income that may become due and any maturing obligations held for the account of such custodian. Any moneys collected on said account shall be paid and deposited forthwith by said depository or by the alien property custodian into the Treasury of the United States as hereinbefore provided.

The President shall require all such designated depositaries to execute and file bonds sufficient in his judgment to protect property on deposit, such bonds to be conditioned as he may direct.

The alien property custodian shall be vested with all of the powers of a common-law trustee in respect of all property, other than money, which shall come into his possession in pursuance of the provisions of this Act, and, acting under the supervision and direction of the President, and under such rules and regulations as the President shall prescribe, may manage such property and do any act or things in respect thereof or make any disposition thereof or of any part thereof, by sale or otherwise, and exercise any rights which may be or become appurtenant thereto or to the ownership thereof, if and when necessary to prevent waste and protect such property and to the end that the interests of the United States in such property and rights or of such person as may ultimately become entitled thereto, or to the proceeds thereof, may be preserved and safeguarded. It shall be the duty of every corporation incorporated within the United States and every unincorporated association, or company, or trustee, or trustees within the United States issuing shares or certificates representing beneficial interests to transfer such shares or certificates upon its, his, or their books into the name of the alien property custodian upon demand, accompanied by the presentation of the certificates which represent such shares or beneficial interests. The alien property custodian shall forthwith deposit in the Treasury of the United States, as hereinbefore provided, the proceeds of any such property or rights so sold by him.

Any money or property required or authorized by the provisions of this Act to be paid, conveyed, transferred, assigned, or delivered to the alien property custodian shall, if said custodian shall so direct by

*Proviso.*  
No port preference.

Moneys received by custodian to be deposited in the Treasury. Investment, etc.

Disposal of other enemy property.

Depositaries for, to be designated.

Classes of property designated.

Collection of dividends, etc.

Deposit of moneys.

Bonds from depositaries.

Custodian trustee of property other than money.  
*Post*, p. 460.

Ownership, management, etc.

Enemy stock to be transferred to custodian.

Deposit of receipts.

Payment to Treasurer on order of custodian.

written order, be paid, conveyed, transferred, assigned, or delivered to the Treasurer of the United States with the same effect as if to the alien property custodian.

Claims for money, etc., after the war to be settled by Congress.

*Provisos.*  
Payment on order of the President, or of the court.  
*Ante*, pp. 419, 420.

After the end of the war any claim of any enemy or of an ally of enemy to any money or other property received and held by the alien property custodian or deposited in the United States Treasury, shall be settled as Congress shall direct: *Provided, however*, That on order of the President as set forth in section nine hereof, or of the court, as set forth in sections nine and ten hereof, the alien property custodian or the Treasurer of the United States, as the case may be, shall forthwith convey, transfer, assign, and pay to the person to whom the President shall so order, or in whose behalf the court shall enter final judgment or decree, any property of an enemy or ally of enemy held by said custodian or by said Treasurer, so far as may be necessary to comply with said order of the President or said final judgment or decree of the court: *And provided further*, That the Treasurer of the United States, on order of the alien property custodian, shall, as provided in section ten hereof, repay to the licensee any funds deposited by said licensee.

Repayment to licensees of patents, etc.

*Ante*, p. 420.

Shipping manifests, etc.  
R. S., secs. 4197, 4198, 4200, pp. 809, 810.  
*Ante*, p. 222.

SEC. 13. That, during the present war, in addition to the facts required by sections forty-one hundred and ninety-seven, forty-one hundred and ninety-eight, and forty-two hundred of the Revised Statutes, as amended by the Act of June fifteenth, nineteen hundred and seventeen, to be set out in the master's and shipper's manifests before clearance will be issued to vessels bound to foreign ports, the master or person in charge of any vessel, before departure of such vessel from port, shall deliver to the collector of customs of the district wherein such vessel is located a statement duly verified by oath that the cargo is not shipped or to be delivered in violation of this Act, and the owners, shippers, or consignors of the cargo of such vessels shall in like manner deliver to the collector like statement under oath as to the cargo or the parts thereof laden or shipped by them, respectively, which statement shall contain also the names and addresses of the actual consignees of the cargo, or if the shipment is made to a bank or other broker, factor, or agent, the names and addresses of the persons who are the actual consignees on whose account the shipment is made. The master or person in control of the vessel shall, on reaching port of destination of any of the cargo, deliver a copy of the manifest and of the said master's, owner's, shipper's, or consignor's statement to the American consular officer of the district in which the cargo is unladen.

Additional sworn statements of no illegal shipments.  
By master.

By shipper.

Details.

Copy to consul on reaching port.

Departure forbidden if manifest, etc., believed false.

SEC. 14. That, during the present war, whenever there is reasonable cause to believe that the manifest or the additional statements under oath required by the preceding section are false or that any vessel, domestic or foreign, is about to carry out of the United States any property to or for the account or benefit of an enemy, or ally of enemy, or any property or person whose export, taking out, or transport will be in violation of law, the collector of customs for the district in which such vessel is located is hereby authorized and empowered, subject to review by the President to refuse clearance to any such vessel, domestic or foreign, for which clearance is required by law, and by formal notice served upon the owners, master, or person or persons in command or charge of any domestic vessel for which clearance is not required by law, to forbid the departure of such vessel from the port, and it shall thereupon be unlawful for such vessel to depart.

Each export of coin, etc., to be reported.  
Details.

The collector of customs shall, during the present war, in each case report to the President the amount of gold or silver coin or bullion or other moneys of the United States contained in any cargo intended for export. Such report shall include the names and addresses of the consignors and consignees, together with any facts known to the col-

lector with reference to such shipment and particularly those which may indicate that such gold or silver coin or bullion or moneys of the United States may be intended for delivery or may be delivered, directly or indirectly, to an enemy or an ally of enemy.

SEC. 15. That the sum of \$450,000 is hereby appropriated, out of any money in the Treasury of the United States not otherwise appropriated, to be used in the discretion of the President for the purpose of carrying out the provisions of this Act during the fiscal year ending June thirtieth, nineteen hundred and eighteen, and for the payment of salaries of all persons employed under this Act, together with the necessary expenses for transportation, subsistence, rental of quarters in the District of Columbia, books of reference, periodicals, stationery, typewriters and exchanges thereof, miscellaneous supplies, printing to be done at the Government Printing Office, and all other necessary expenses not included in the foregoing.

Appropriation for salaries, expenses, etc.

SEC. 16. That whoever shall willfully violate any of the provisions of this Act or of any license, rule, or regulation issued thereunder, and whoever shall willfully violate, neglect, or refuse to comply with any order of the President issued in compliance with the provisions of this Act shall, upon conviction, be fined not more than \$10,000, or, if a natural person, imprisoned for not more than ten years, or both; and the officer, director, or agent of any corporation who knowingly participates in such violation shall be punished by a like fine, imprisonment, or both, and any property, funds, securities, papers, or other articles or documents, or any vessel, together with her tackle, apparel, furniture, and equipment, concerned in such violation shall be forfeited to the United States.

Penalty for violating provisions, licenses, regulations, etc.

Punishment for natural persons.

Forfeiture of property, etc.

SEC. 17. That the district courts of the United States are hereby given jurisdiction to make and enter all such rules as to notice and otherwise, and all such orders and decrees, and to issue such process as may be necessary and proper in the premises to enforce the provisions of this Act, with a right of appeal from the final order or decree of such court as provided in sections one hundred and twenty-eight and two hundred and thirty-eight of the Act of March third, nineteen hundred and eleven, entitled "An Act to codify, revise, and amend the laws relating to the judiciary."

Jurisdiction of district courts.

Appeals, etc.  
Vol. 36, pp. 1133, 1157.

SEC. 18. That the several courts of first instance in the Philippine Islands and the district court of the Canal Zone shall have jurisdiction of offenses under this Act committed within their respective districts, and concurrent jurisdiction with the district courts of the United States of offenses under this Act committed upon the high seas and of conspiracies to commit such offenses as defined by section thirty-seven of the Act entitled "An Act to codify, revise, and amend the penal laws of the United States," approved March fourth, nineteen hundred and nine, and the provisions of such section for the purpose of this Act are hereby extended to the Philippine Islands and to the Canal Zone.

Jurisdiction of courts of Philippine Islands and Canal Zone.

Conspiracies, etc.  
Vol. 35, p. 1096.

SEC. 19. That ten days after the approval of this Act and until the end of the war, it shall be unlawful for any person, firm, corporation, or association, to print, publish, or circulate, or cause to be printed, published, or circulated in any foreign language, any news item, editorial or other printed matter, respecting the Government of the United States, or of any nation engaged in the present war, its policies, international relations, the state or conduct of the war, or any matter relating thereto: *Provided*, That this section shall not apply to any print, newspaper, or publication where the publisher or distributor thereof, on or before offering the same for mailing, or in any manner distributing it to the public, has filed with the postmaster at the place of publication, in the form of an affidavit, a true and complete translation of the entire article containing such matter proposed to be published in such print, newspaper, or publication, and has

Printing, etc., in foreign language, matter respecting Government policies, etc., unlawful.

*proviso.*  
Not applicable if sworn translation filed with postmaster, and printed therewith.